Kulturnacht auf Zollverein

Wo einst Menschen aus der Türkei und aus Deutschland zusammen über und unter Tage malochten, wird gemeinsam gefeiert: Die deutsch-türkische Kulturnacht auf Zollverein bietet mit Konzerten, Poetry Slam, Lesungen, Street Art, Tanzpräsentationen und Kulinarischem ein abwechslungsreiches Programm.

Eintritt frei, Konzert von Eko Fresh kostet 15 €

Es gilt die aktuelle Coronaschutzverordnung. In Halle 12 werden von 9:00 bis 20:00 Uhr kostenlose Corona-Schnelltests angeboten.

Veranstalter





Förderer

Kooperationspartner

inisterium für Heimat, Kommunal au und Gleichstellung es Landes Nordrhein-Westfalen





Projektförderer





Unterstützer





Program

Selamlama/Salon 12'nin Önündeki Merdivenler

Alman-Türk Kültür Gecesi'nin açılışı Zollverein Vakfı başkanı Prof. Dr. Hans-Peter Noll, küratör ve proje yöneticisi Alexandra Nocke ile "Biz Buralıyız" adlı sergi ve bu sergiye eşlik eden kültür programının proje koordinatörü Meltem Kücükyilmaz tarafından saat 17:00'de yapılacak.

Sergi/Ruhr Müzesi

Kültür Gecesi, "Biz Buralıyız. Türk-Alman Yaşamı 1990. Ergun Çağatay Fotoğrafları" adlı özel sergiye eşlik eden programın bir parçasıdır. Kültür Gecesi boyunca sergiye girişler 15:00 – 22:00 saatleri arasında ücretsizdir.

Konserler/Salon 12

AYKU kısaltması altında birleşen İmran Ayata ve Bülent Kullukçu ikilisi "Misafir İşçi Şarkıları" adlı çalışmalarını 19:30 – 20:00 saatleri arasında sunacaklar. Belgesel tadındaki performans için arşivleri didik didik ettiler ve kendi aileleri ile çevrelerindeki müzik koleksiyonlarını gözden gecirdiler.

Kültür Gecesi'nin öne çıkan kısmı 23:00 – 0:30 saatleri arasında Eko Fresh konseri olacak. Bir milyondan fazla satılan eserleri ve çok sayıda ödülleriyle Alman rap dünyasının en büyüklerinden biri olan Eko Fresh'in konser biletleri akşam açılacak kasada 15 €'ya alınabilir.

Grafiti

Grafiti sanatçısı Choko saat 15:00'ten itibaren büyük tuvallerde sanatını icra edecek. Ziyaretçilerin desteğine açıktır.

Yemek & İçmek

Türk kahvesi ve atıştırmalıklar 15:00 - 20:00 saatleri arası ziyaretcileri beklemekte.

Okuma Etkinliği

Çok genç misafirlerimiz için okuma çadırlarında heyecan verici hikayeler Almanca ve Türkçe olarak 16:00 - 17:00 saatleri arasında Arzu Gürz Abay tarafından okunaçak.

Performanslar/Salon 5

Poetry slam sanatçıları Berfin Güneş, Miedya Mahmod, Abdul Chahin ve Lavin Esmahil kendi yazdıkları metinleri Zollverein'da 15:30 – 16:15 saatleri arasında okuyacaklar.

Dans atölyesinden sonra Renegade adlı grup ve katılımcılar atölyenin sonuçlarını bir hip-hop gösterisi ile 17:10 – 17:30 saatleri arasında sunacak.

"Köklere Dönüş" adlı hip-hop dans tiyatrosu ile 80'lerin breakdance patlamasına bir geri dönüş olacak. Koreograf Niels "Storm" Robitzky bu yeni Renegade prodüksiyonunda dansçılarla birlikte 17:40 – 19:00 saatleri arasında ziyaretçileri bir zaman yolculuğuna çıkarıyor.

Dansçı ve performans sanatçısı Jasmin İhraç ve Tümay Kılınçel Kültür Gecesi için özel olarak geliştirdikleri "Katmanlar İçinde Katmanlar" isimli gösterilerini 21:00 – 22:30 saatleri arasında sergileyecek.





Programm

Grußworte/Treppe vor Halle 12

Herr Prof. Dr. Hans-Peter Noll, Vorstandsvorsitzender der Stiftung Zollverein, Dr. Alexandra Nocke als Kuratorin und Projektleiterin sowie Meltem Kücükyilmaz als Projektkoordinatorin der Ausstellung "Wir sind von hier" und des begleitenden Kulturprogramms eröffnen die deutsch-türkische Kulturnacht.

Ausstellung/Ruhr Museum

Die Kulturnacht ist Teil des Begleitprogramms zur Sonderausstellung "Wir sind von hier. Türkisch-deutsches Leben 1990. Fotografien von Ergun Çağatay". Während der Kulturnacht ist der Eintritt in die Ausstellung frei. 15:00 – 22:00 Uhr

Konzerte/Halle 12

Das Duo AYKU, İmran Ayata und Bülent Kullukçu, stellen "Songs of Gastarbeiter" vor. Für die dokumentarische Lecture-Performance wühlten sie in Archiven und durchforsteten Musiksammlungen ihrer Eltern und Bekannten, um Songs der ersten Einwanderergeneration zu finden. 19:30 – 21:00 Uhr

Highlight der Kulturnacht ist das Konzert von Eko Fresh. Mit mehr als einer Million verkauften Tonträgern sowie mehreren goldenen und Platin-Scheiben gehört er zu den Größten des deutschen Rap. Restkarten an der Abendkasse: 15 € 23:00 – 0:30 Uhr

Graffiti

Der Graffiti-Künstler Choko arbeitet auf Großleinwänden und hofft dabei auf Unterstützung der Besucherinnen und Besucher. ab 15:00 Uhr

(MC) (Glac)

DA

1 Info-Punkt

(wc) Öffentliches WC

(dr) WC barrierefrei

(X) Gastronomie

A14

Werner-Müller-Platz

Zeche

Performances/Halle 5

16:00 und 17:00 Uhr

Essen & Trinken

und leckere Snacks.

15:00 - 20:00 Uhr

Lesespaß/Wiese

Es locken türkischer Mokka

Für die ganz jungen Gäste gibt es im

Vorlesezelt spannende Geschichten auf

Deutsch und Türkisch mit Arzu Gürz Abay.

Gleich vier Poetry-Slammer betreten die Bühne: Berfin Günes, Miedya Mahmod, Abdul Chahin und Lavin Esmahil performen auf Zollverein ihre Texte. 15:30 – 16:15 Uhr

Nach einem Urban-Dance-Workshop mit der Kompanie Renegade am Vortag stellen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Rahmen der Kulturnacht ihr Können unter Beweis.

17:10 - 17:30 Uhr

(wc) (¿tʰº)

Auf den Breakdance-Boom der 80er-Jahre blickt das HipHop-Tanztheater-Stück "back to the roots" zurück. Der Choreograf Niels "Storm" Robitzky begibt sich in der neuen Renegade-Produktion mit den Tänzerinnen und Tänzern auf eine Zeitreise durch die verschiedenen urbanen Stile.

17:40 - 19:00 Uhr

Gelsenkirchener Straße

Die Tänzerinnen und Performerinnen Jasmin İhraç und Tümay Kılınçel zeigen ihre speziell für die Kulturnacht entwickelte Performance "Schichten schichten".

21:00 - 22:30 Uhr